

104958-2026 - Verseny

Németország – Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások – Planungsleistungen "Upgrade Boulevard"

OJ S 31/2026 13/02/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: SSiebert@bochum.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Planungsleistungen "Upgrade Boulevard"

Leírás: Planungsleistungen Freianlagen gem. §§ 38-40 HOAI 2021 zur klimawirksamen
Umgestaltung des Boulevards in der Bochumer Innenstadt

Eljárásazonosító: 91a837a3-83c4-4f87-a42e-743bea345ea8

Belső azonosító: StBo_ZVS1_2026_00008_ÖTVhV_61

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos /
tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Amt für Stadtplanung und Wohnen

Város: Bochum

Irányítószám: 44777

Ország alegysége (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXUQYYDYTUZH8V0# Für Rückfragen zum
formellen Teil des Vergabeverfahrens steht Ihnen Frau Susanne Siebert unter Telefon 0234
910-3358 zur Verfügung. Fragen inhaltlicher/fachtechnischer Art sind nur schriftlich über die
Kommunikationsebene des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr bis zum 10.03.2026
zugelassen: (www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/). Alle Interessenten werden einschließlich
der Antworten der Stadt Bochum darüber informiert. -- Sollten Sie zum Verfahren mehrere
Fragen haben, werden Sie gebeten, diese nach Möglichkeit zusammengefasst in einer
Nachricht über die Kommunikationsebene einzureichen. -- Bitte beachten Sie, dass Angebote,
die über die Kommunikationsebene im VMP eingereicht werden, nicht die Voraussetzung

einer elektronischen Abgabe erfüllen. Die Einreichung über die Kommunikationsebene führt zum Ausschluss des Angebots. -- Mit Abgabe des Angebotes wird erklärt, dass die Eignungsvoraussetzungen gemäß Eigenerklärung vorliegen. Damit sind die formalen Eignungsvoraussetzungen zur Erteilung dieses öffentlichen Auftrages erfüllt. -- Die von der Stadt Bochum elektronisch bereitgestellten Vergabeunterlagen sind die verbindlichen vertraglichen Grundlagen für dieses Vergabeverfahren. Änderungen an den Vergabeunterlagen führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren. -- Bei der Bildung von Bietergemeinschaften oder der geplanten Vergabe von Unteraufträgen ist von jedem Bieter eine Eigenerklärung zur Feststellung der Bietereignung einzureichen. -- Nachforderungen etc. im Sinne von § 56 Abs.2 VgV werden vorbehalten. -- Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen. Die Bewertung der Angebote erfolgt nach folgenden Kriterien: - Angebotspreis (40 %) - Konzept (40 %) - persönliche fachliche Qualifikation der Projektleitung (20 %) - Informationen zu Stufe 2!!! Bitte beachten Sie, dass diese Unterlagen lediglich der Information dienen und nicht mit dem Teilnahmeantrag einzureichen sind. Reichen Sie insbesondere keine Angaben zu Preisen ein! Bei den Terminen der 2. Stufe handelt es sich um voraussichtlich geplante Termine. Diese können im Laufe des Verfahrens noch abgeändert werden.. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden: Überschreitet die Anzahl geeigneter Bewerber die Anzahl der Bewerber, die am weiteren Verfahren beteiligt werden soll (höchstens 5 Teilnehmer), wird eine differenzierte Eignungsprüfung vorgenommen, um den Bewerberkreis zu reduzieren. Die Prüfung erfolgt anhand der Angaben über die Referenzlage. Es werden diejenigen Bewerber /Bewerbergemeinschaften am weiteren Verfahren beteiligt, die über ihre Referenzlage Erfahrungen mit vergleichbaren Leistungen belegen konnten und im Vergleich zu ihren Mitbewerbern besonders geeignet erscheinen, die zu vergebenden Planungsleistungen vertragsgerecht zu erbringen. Entscheidendes Kriterium für die Auswahl derjenigen Bewerber, die zur Angebotsabgabe auf-gefordert werden, ist die anhand der Angaben zur Referenzlage nachgewiesene Erfahrung mit der Durchführung vergleichbarer Leistungen. Die Bewertung der Angaben zur Referenzlage erfolgt durch ein Fachgremium. Die Verwendung einer Bewertungsmatrix mit einem Punktesystem ist nicht vorgesehen.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Zwingende und Fakultative Ausschlussgründe gem. § 123 und § 124 GWB

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetésektelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:
Üzleti tevékenység felfüggesztése:
A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:
Súlyos szakmai kötelességszegés:
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása,
illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Planungsleistungen "Upgrade Boulevard"

Leírás: LPH 1 - 3 HOAI zzgl. Besondere Leistungen optional: LPH 4 - 6 sowie 7 (in Teilen) - 9 HOAI zzgl. Besondere Leistungen

Belső azonosító: StBo_ZVS1_2026_00008_ÖTVhV_61

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Die LPH 4 - 6 und 7 - 9 HOAI sind optional anzubieten

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Amt für Stadtplanung und Wohnen

Város: Bochum

Irányítószám: 44777

Ország alegysége (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 22 Hónapok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Beschreibung des Firmenprofils (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Feststellung der Bieterreignung (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung EU-Sanktionen (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kritérium: Alvállalkozási arány

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärungen Bietergemeinschaft / Nachunternehmer (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis Haftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen des Unternehmens (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Gesamtumsatz aus den letzten 3 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe der beschäftigten Mitarbeiter (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis der operativen Leitungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 5

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 10/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTUHZ8V0/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTUHZ8V0>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 20/04/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTUZH8V0>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Zur Sicherung etwaiger Ersatzansprüche hat der Auftragnehmer eine Haftpflichtversicherung vorzuhalten und ggf. nachzuweisen, deren Deckungssummen mindestens 5 Mio. EUR für Personenschäden und 5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden betragen. Die Versicherung muss spätestens vor Auftragserteilung vorgelegt werden. Es reicht aus, wenn mit dem Teilnahmeantrag eine Erklärung des Versicherers eingereicht wird, dass im Auftragsfall die geforderte Versicherung mit entsprechenden Deckungssummen abgeschlossen wird.

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 24/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Eine Nachforderung wird einzelfallbezogen gem. § 56 VgV geprüft. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Die beiliegenden "Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) und die Vertragsbedingungen der Stadt Bochum für Freiberuflich Tätige (AVB) /werden mit Auftragserteilung Vertragsbestandteil.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Regisztrációs szám: 05911-31001-89

Postacím: Hans-Böckler-Str. 19

Város: Bochum

Irányítószám: 44777

Ország alegysége (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Ország: Németország

E-mail-cím: SSiebert@bochum.de

Telefonszám: +49 2349103358

Internetcím: <https://www.bochum.de>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.bochum.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Regisztrációs szám: 05515-03004-07

Postacím: Albrecht-Thaer-Str. 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

E-mail-cím: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefonszám: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Internetcím: <https://bezreg-muenster.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 083fc098-a589-4ee1-a35f-7eb78ea65a94 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 12/02/2026 00:01:10 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 104958-2026

HL S kiadás száma: 31/2026

A közzététel dátuma: 13/02/2026